

D o d a t o k č. 1

k Nájomnej zmluve č. 833673205-3/2011

uzatvorený podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Dodatok č. 1**“)

Čl. I

ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Prenajímateľ :

Obchodné meno : **Železnice Slovenskej republiky**
Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma : Iná právnická osoba
Zapísaná : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Po, vložka č. 312/B
Štatutárny orgán : **Ing. Miloslav Havrila**, generálny riaditeľ
Osoba oprávnená na podpis : **Ing. Dušan Šefčík**, riaditeľ SM ŽSR
Dodatku č. 1 : 31 364 501
IČO : 2020480121
DIČ : SK 2020480121
IČ DPH : prenájomateľ je platiteľ DPH
Údaje k DPH : ŽSR – Oblastná správa majetku, M. R. Štefánika 295/2,
Adresa 960 02 Zvolen
pre doručovanie písomností : ŽSR – Oblastná správa majetku, M. R. Štefánika 295/2,
(ďalej len „**Prenajímateľ**“)

a

1.2 Nájomca :

Obchodné meno : **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**
Sídlo : ul. Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Právna forma : akciová spoločnosť
Zapísaná : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sa, vložka č. 3497/B
Štatutárny orgán : predstavenstvo
Zastúpený : **Ing. Roman Koreň**, predseda predstavenstva
Ing. Ján Lukáč, podpredseda predstavenstva
Oprávnení na podpisovanie:
- vo veciach zmluvných: **JUDr. Michal Adamík**, riaditeľ úseku služieb
Ing. Norbert Jurčíšin, riaditeľ sekcie manažmentu nehnuteľností
- vo veciach technických: **Ing. Ingrid Fabová**, vedúca regionálneho pracoviska Zvolen,
sekcie manažmentu nehnuteľností
IČO : 35 914 939
DIČ : 2021920076
IČ DPH : SK2021920076
Údaje k DPH : nájomca je platiteľ DPH a je zdaniteľnou osobou podľa § 3
zákona o DPH č. 222/2004 Z. z. v znp..
Bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN (číslo účtu) : SK25 0200 0000 0022 3530 4454
SWIFT/BIC : SUBASKBX
Adresa : Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., sekcia manažmentu
pre doručovanie písomností nehnuteľností, Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
(ďalej len „**Nájomca**“),
(Prenajímateľ a Nájomca spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“)

Čl. II PREDMET DODATKU

Týmto Dodatkom č. 1 sa na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán mení Nájomná zmluva č. 833673205-3/2011 zo dňa 16.2.2012 (ďalej len „**Zmluva**“) nasledujúcim spôsobom:

1. Označenie **Zmluvných strán** sa mení tak, ako je to uvedené v Čl. I. Zmluvné strany tohto Dodatku č. 1.
2. Na základe žiadosti Nájomcu o zvýšenie výmery predmetu nájmu sa Zmluva mení nasledovne:

2.1. V Čl. I Zmluvy (Predmet a účel nájmu) sa ruší odsek 2. a nahrádza sa týmto znením:

„2. Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi do nájmu tieto nebytové priestory:

na prízemí budovy:	
miestnosť č. 9 – šatňa o výmere	36,00 m ²
miestnosť č.10 – šatňa o výmere	18,00 m ²
spolu priestory na 1. poschodí o výmere	54,00 m²

Celková výmera prenajatých nebytových priestorov (ďalej len „Predmet nájmu“) je 54 m².

Predmet nájmu je vyznačený v situačnom pláne, ktorý je uvedený v Prílohe č. 1 Dodatku č. 1 a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.“

3. V Čl. IV Zmluvy (Nájomné a platobné podmienky) sa v doterajšom znení ruší odsek 1 a nahrádza sa týmto znením:

„1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že za prenájom Predmetu nájmu uhradí Nájomca Prenajímateľovi nájomné vo výške:
33,00 €/rok/m² nebytového priestoru

Celkové ročné nájomné za predmet nájmu je 1782,00 €
(slovom: *jedentisíc sedemstoosemdesiatdva EUR*)

Dohodnuté nájomné je uvedené bez DPH. DPH bude fakturovaná podľa platných právnych predpisov.

Prvá fakturácia nájomného za obdobie odo dňa účinnosti Dodatku č. 1 do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia bude vykonaná najneskôr do siedmich (7) dní od posledného dňa obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje. Splatnosť faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej vystavenia.“

4. Článok IV Zmluvy (Nájomné a platobné podmienky) sa v doterajšom znení dopĺňa o nové odseky 11 v tomto znení:

„11. V prípade, ak nastane skutočnosť oprávňujúca vystavenie opravnej faktúry formou dobropisu, úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Nájomcu uvedený v Čl. I, ods. 1.2 tejto Zmluvy. Zmena účtu je možná len písomným dodatkom k tejto Zmluve. Nájomca je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v tejto Zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o DPH“). Pokiaľ účet uvedený v tejto Zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH, je Prenajímateľ oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Nájomcu, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH. Pokiaľ Nájomca nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 Zákona o DPH, nie je Prenajímateľ povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Nájomcu

o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 Zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH. Prenajímateľ nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku.“

5. Článok VII Zmluvy (Práva a povinnosti) sa v doterajšom znení dopĺňa o nové odseky 15 až 18 v tomto znení:

„15. Nájomca je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Železníc Slovenskej republiky.

16. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.

17. Informácia o ochrane osobných údajov v ZSSK určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <http://zssk.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov/zmluvni-partneri-gdpr.html>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby.

18. Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <http://www.zssk.sk/sk/protikorupcny-program.html>. Zmluvná strana sa zaväzuje sa s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním.“

Čl. III ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že sú povinnými osobami v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobode informácií**“) a vzhľadom na uvedené Dodatok č. 1 po podpise obidve Zmluvné strany zverejnia.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a ods. 2 Zákona o slobode informácií. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne informovať o zverejnení tohto Dodatku č.1.
3. Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením tohto Dodatku č.1 v zmysle Zákona o slobode informácií.
4. Všetky ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom č. 1, ostávajú naďalej v platnosti a nezmenené.
5. Ak nie je v tomto Dodatku č. 1 uvedené inak, nasledujúce slová a/alebo slovné spojenia uvedené v Dodatku č. 1 s veľkým začiatočným písmenom majú v akomkoľvek gramatickom tvare význam, ktorý im pripisuje Zmluva.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č.1 je nová Príloha č. 1, ktorou sa nahrádza doterajšia Príloha č. 1 Zmluvy.
7. Dodatok č. 1 je vyhotovený v **štyroch (4) rovnopisoch**, z ktorých Prenajímateľ obdrží dva (2) rovnopisy a Nájomca dva (2) rovnopisy.
8. Dodatok č. 1 je uzatvorený slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, bol pred podpisom prečítaný a na znak súhlasu Zmluvnými stranami podpísaný.

V Bratislave
Prenajíateľ:

V Bratislave
Nájomca:

.....
Železnice Slovenskej republiky
Ing. Dušan Šefčík
riaditeľ SM

.....
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
JUDr. Michal Adamík
riaditeľ úseku služieb

.....
Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
Ing. Norbert Jurčíšin
riaditeľ sekcie manažmentu nehnuteľností